



DELIBERASAUN N. 80/VII/CAFI/2025

Conselho de Administração do Fundo das Infraestruturas – CAFI, bazeia ba artigo 10º (1) e (3) DL Nº. 25/2024, de 22 de maio, Primeira Alteração ao DL Nº.13/2016, 18 de Maio, realiza reuniaun Extraordinária iha loron Quinta-feira, 17 de julho de 2025, e halo deliberasaun ba assunto tuir mai ne'e:

Asuntu: Pedidu Aprovasaun no autorizasaun despesas nune'e mos Konfirma Finansiamentu iha FI 2025 ba projetu Emergensiia *“Construction of Gabion Protection Wall Laclo-Dumi Irrigation Kanal in Sumase River, Manatuto Municipality”*.

Proponente: Ministério da Agricultura, Pecuária, Pesca e Florestas - MAPPF

Notas/justifikasaun:

- Bazeia ba karta ne'ebe SGP simu husi Ministério da Agricultura, Pecuária, Pesca e Florestas ho no. ref.: 324/DGACPI/VI/2025, data 16 de junho de 2025, ho asuntu Pedidu Ajendamento Encontro atu bele hetan alokasaun orsamentu hodi atende servisu emergensiia ba Project Construction of Gabion Protection Wall Laclo-Dumi Irrigation Kanal in Sumase River, Municipality Manatuto;
- MAPPF nudar projetu nain Hakarak informa mos katak, projetu refere sei proteje kanala Irigasaun Laclo-Dumi ne'ebe konstrui husi Governo Japaun liu husi JICA. Eskema Irigasaun refere foti be'e husi mota Laclo no ninia kanal presiza atravesa mota Sumase hosi bele fornese be'e ba area agrikola. Tinan-tinan mota Sumase luan ba bebeik hosi prezudika kanal Irigasaun. Liu husi projetu Konstrusaun muro protesaun ida ne'e bele proteje kanal Irigasaun no Siphon iha Sistema Irigasaun Laclo-Dumi Municipio Manatuto;
- Bazeia ba resultadu verifikasiadu ADN, I.P. ho karta no. ref.: 0962/ADN, I.P./VI/2025, data 13 de junho de 2025, ho asuntu resultadu verifikasiadu Project Construction of Gabion Protection Wall Laclo-Dumi Irrigation Kanal in Sumase River, Municipality Manatuto, ho montante verifikasiadu \$1,118,178.58;
- Desizaun kona ba abertura ka inisiasaun prosesu aprovisionamentu bazeia, Artigo 24 & 25, Decreto Lei No.43/2024, de 20 de Dezembro, regra ezekusaun OGE 2025;
- Projetu nain sei assume responsabilidade hodi assegura orsamentu ba Ezekusaun no Implementasaun projetu;
- Projetu nain konfirma katak sei assume responsabilidade ba monitorizaun e akompanhamentu ba ezekusaun projetu ne'e no sei garante kualidade servisu nian tuir padraun no espesifikasiadu ne'ebe aprova ona;

DELIBERASAUN N.º80/VII/CAFI/2025

Página 1 hosi 6



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



**Conselho de
Administração**

Lista proposta:

Naran Projeto	Resultadu Verifikasiadaun ADN, I.P./ referensia	Alokasaun Orsamentu iha FI 2025	Presiza CAFI Aprovasaun
Project Construction of Gabion Protection Wall Laclo-Dumi Irrigation Kanal in Sumase River, Municipality Manatuto	\$1,118,178.58; no. ref.: 0962/ADN, I.P./VI/2025, data 13 de junho de 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Alokasaun orsamentu: \$19,574,687.27; • Presiza Kria kodigu atividade iha Presiza Kria kodigu atividade iha FI- Programa 977: Manutenção, Reabilitação e Resposta as Estruturas Danificadas Calamidades; • Presiza regista iha sistema GRP e DBFT; 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kustu Projetu; 2. Inskrisaun iha Livro Orsamentu FI 2025; 3. Kria kodigu atividade iha FI Programa 977: Manutenção, Reabilitação e Resposta as Estruturas Danificadas Calamidades; 4. Regista iha sistema GRP e DBFT.

Rekomendasaun:

- 1) CAFI atu aprova no autoriza despeza no kustu total ba projetu nune'e mos konfirma finansiamentu iha FI 2025 ba projetu "*Construction of Gabion Protection Wall Laclo-Dumi Irrigation Kanal in Sumase River, Municipality Manatuto*" ho montante \$\$1,118,178.58;
- 2) Desizaun kona ba abertura ka inisiasiadaun prosesu aprovisionamentu bazeia, Artigo 24 & 25, Decreto Lei No.43/2024, de 20 de Dezembro, regra ezekusaun OGE 2025;
- 3) CAFI nudar orgão competente ba aprovasaun no autorizasaun despezas bazeia ba DL no. 23/2022, de 19 de maio;
- 4) DL Nº. 25/2024, de 22 de maio, Primeira Alteração ao DL Nº.13/2016, 18 de Maio, kona ba Regulamentu Fundo da Infraestrutura, determina katak aprovisionamento projetu FI nian sei lao tuir Regime Juridiku Aprovizionamento em vigor. Modalidade aprovisionamento sei lao tuir Regime Juridiku Aprovizionamento em vigor;
- 5) Decreto-Lei No.22/2022 de 11 de Maio, o regime jurídico do aprovisionamento, dos contratos públicos e das respectivas infracções, artigo 42º Regras Espesiais, desizaun kona ba modalidade aprovisionamento determina bazeia ba kustu projetu no justifikasiadaun tekniku no legal husi MAPPF hanesan entidade adjudikante,



- 6) CNA la apresenta resultadu aprovisionamentu mai CAFI bazeia Decreto-Lei No.22/2022 de 11 de Maio “o regime jurídico do aprovisionamento, dos contratos públicos e das respectivas infracções”, artigo 42º Regras Espesiais;
- 7) Projetu nain sei assume responsabilidade hodi assegura orsamentu ba Ezekusaun no Implementasaun projetu;
- 8) Projetu nain sei assume responsabilidade ba koordenasaun entre entidade relevantes ba implementasaun projetu ne'e, e ba supervizaun, monitorizasaun e akompanhamentu ba projetu ne'e iha faze implementasaun, e sei garante kualidade servisu nian tuir espesifikasiadaun nebe aprova ona;

Desizaun:

1. CAFI aprova no autoriza despeza no kustu total ba projetu nune'e mos konfirma finansiamentu iha FI 2025 bazeia ba pedidu husi projeto nain MAPPF;
2. Desizaun kona ba abertura ka inisiasaun prosesu aprovisionamentu bazeia, Artigo 24 & 25, Decreto Lei No.43/2024, de 20 de Dezembro, regra ezekusaun OGE 2025;
3. CAFI nudar orgão competente ba aprovasaun no autorizasaun despezas bazeia ba DL no. 23/2022, de 19 de maio;
4. DL Nº. 25/2024, de 22 de maio, Primeira Alteração ao DL Nº.13/2016, 18 de Maio, kona ba Regulamentu Fundo da Infraestrutura, determina katak aprovisionamento projetu FI nian sei lao tuir Regime Juridiku Aprovizionamento em vigor. Modalidade aprovizionamento sei lao tuir Regime Juridiku Aprovizionamento em vigor;
5. Decreto-Lei No.22/2022 de 11 de Maio, o regime jurídico do aprovisionamento, dos contratos públicos e das respectivas infracções, artigo 42º Regras Espesiais, desizaun kona ba modalidade aprovizionamento determina bazeia ba kustu projetu no justifikasaun tekniku no legal husi MAPPF hanesan entidade adjudikante;
6. CNA la apresenta resultadu aprovisionamentu mai CAFI bazeia Decreto-Lei No.22/2022 de 11 de Maio “o regime jurídico do aprovisionamento, dos contratos públicos e das respectivas infracções”, artigo 42º Regras Espesais;
7. Projetu nain sei assume responsabilidade hodi assegura orsamentu ba Ezekusaun no Implementasaun projetu;
8. Projetu nain sei assume responsabilidade ba koordenasaun entre entidade relevantes ba implementasaun projetu ne'e, e ba supervizaun, monitorizasaun e akompanhamentu ba projetu ne'e iha faze implementasaun, e sei garante kualidade servisu nian tuir espesifikasiadaun nebe aprova ona;



9. Lista aprovasaun CAFI:

Naran projetu	Kustu estimativa verifikasiadu husi ADN,IP	Alokasaun orsamentu FI	Presiza Aprovasaun CAFI	Orgaun Kompetênti - DL No. 23/2022, 19 de Maio
<i>Construction of Gabion Protection Wall Laclo-Dumi Irrigation Kanal in Sumase River, Municipality Manatuto</i>	\$1,118,178.58; no. ref.: 0962/ADN, I.P./VI/2025, data 13 de junho de 2025	<ul style="list-style-type: none">• Alokasaun orsamentu: \$19,574,687.27;• Presiza Kria kodigu atividade iha Presiza Kria kodigu atividade iha FI- Programa 977: Manutenção, Reabilitação e Resposta Estruturas Danificadas Calamidades;• Presiza regista iha sistema GRP e DBFT;	<ul style="list-style-type: none">1.Kustu Projetu;2.Inskrisaun iha Livro Orsamentu FI 2025;3.Kria kodigu atividade iha FI Programa 977: Manutenção, Reabilitação e Resposta Estruturas Danificadas Calamidades;4.Regista iha sistema GRP e DBFT.	<ul style="list-style-type: none">• CAFI : Konfirmasasan Finansiamentu;• CAFI: alinea 1 (b) Artigo Artigo 5.^º Competênci para a autorização da despesa.



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



Conselho de
Administração

Aprovado husi CAFI iha loron 17 de Julho de 2025.

O Conselho de Administração do Fundo das Infraestruturas
O presidente,



Gastão Francisco de Sousa

Ministro do Planeamento e Investimento Estratégico

Santina José Rodrigues Ferreira Viegas Cardoso

Ministra das Finanças

(La Participa iha Reuniaun)



Miguel Marques Gonçalves Manetelu

Ministro dos Transportes e Comunicações



Samuel Marçal

Ministro das Obras Públicas

DELIBERASAUN N.º80/VII/CAFI/2025



**IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS**



**Conselho de
Administração**

Annexo:



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
Ministério do Planeamento e Investimento Estratégico
Fundo das Infraestruturas

NOTA DE DESPAICHO

1. ORIGEM DO DOCUMENTO

N Ref 324/DGACPI/VI/2025

Data do Documento : 16 / 06 /2025

Proveniência do Documento

MAPPF

2. DETALHES DO DOCUMENTO

Data Entrada do Documento: 16/ 06/2025

Enviado ao:

1. Sr/ Mauricio Borges
2. Sr/a _____
3. Sr/a _____
4. Assessores Nacionais / Internacionais

Assunto:

Pedidu Agendamento Enkontru atu bele hetan alokasaun orsamento hodi atende Servisu emergencia ba project Construction of Gabion protection Wall in Laclo-Dumi Irrigation Canal in Sumase River, Manututo Municipality

3. INSTRUÇÃO DO DIRETOR DO SGP

Data do Despacho: 17 / 6 /2025

Para Sr/a

1. Sr/a Mauricio Borges
2. Sr/a Autorizado
3. Sr/a _____

Despacho:

Kale Santa il we —
LCSF

Assinatura :


Mauricio Borges



REPÚBLICA DEMOCRATICA DE TIMOR LESTE
MINISTERÍO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA, PESCA E FLORESTAS
DIREÇÃO-GERAL DE AGRICULTURA, CAFÉ E PLANTAS INDUSTRIALIS



Ref. No : **324**/ DGACPI /VI/2025

Ex.mo : **Sr. Mauricio Borges**
Director Executivo do Secretariado dos Grandes Projeto (SGP)

Assunto : **Pedido Ajendamento Enkontru atu bele hetan alokasaun orsamento hodi atende Servisu emergencia ba Project Construction of Gabion Protection Wall in Laclo - Dumi Irrigation Canal in Sumase River, Manatuto Municipality**

Baseia ba assunto iha leten, Ministerio da Agricultura, Pecuária, Pescas e Florestas, husu ba Conshelho de Administracao do Fundos das Infraestrutura (CAFI) liu husi Secretariado dos Grandes Projeto (SGP) atu bele hetan alokasaun orsamento hodi atende Servisu Emergencia Protesaun Kanal Irrigasaun Laclo-Dumi iha municipio Manatuto

Hakarak informa katak, projetu refere, sei proteje Canal Irrigasaun Laclo-Dumi nebe konstrui husi Governo Japaun liu husi JICA. Eskema Irrigasaun refere foti bee husi mota Laclo no ninia Canal presiza atravesa mota Sumase hodi bele fornese bee ba area agricola. Tinan-tinan mota Sumase luan ba bebeik hodi prezudika Canal Irrigasaun. Liu husi projetu moru protesaun ida nee bele proteje canal Irrigasaun no siphon iha Sistema Irrigasaun Laclo-Dumi Municipio Manatuto.

Project Construction of Gabion Protection Wall in Laclo - Dumi Irrigation Canal in Sumase River, Manatuto Municipality, hetan ona aprovasaun husi Agencia de Desenvolvimento Nacional-I.P (ADN_IP) ba desenho no BoQ.

Project Construction of Gabion Protection Wall in Laclo - Dumi Irrigation Canal in Sumase River, Manatuto Municipality, MAPPF la aloka/preve orsamento iha tinan 2025, ho ida nee maka MAPPF husu ba Secretariado dos Grandes Projeto (SGP), atu bele tau ajenda enkontru ba Konsellu Administrasaun Fundu Infraestrutura (KAFI) nian, hodi nune bele hetan aprovasaun no aloksaun orsamento.

Dokumentus mak hanesan tuir mai:

1. Sumario BoQ no General design ba Project Construction of Gabion Protection Wall in Laclo - Dumi Irrigation Canal in Sumase River, Manatuto Municipality

Mak nee deit ba ita nia servico hamutuk hato'o obrigado.

Dili, 16 de Junho de 2025

Martinho Laurentino Soares

Diretor Geral

Cc :

1. Sua. Excia. Ministro da Agricultura, Pecuária Pesca e Florestas
2. Inspetkatur Geral – MAPPF;
3. Arkivo



AGÊNCIA DE DESENVOLVIMENTO NACIONAL, I. P.

SUMMARY QUANTITY

Project Owner : Ministerio Agricultura, Pecuaria, Pescas e Florestas Da Irrigação E Gestão Da Água

Name of Project : Constructions of Gabion protection wall in Laclo-Dumi Irrigation canal

Location of Project : Sumase River, Manatuto Municipality

No	Description Work	OWNER PURPOSED		ADN VERIFIED	
		AMOUNTS (\$)	AMOUNTS (\$)	AMOUNTS (\$)	AMOUNTS (\$)
I	Preparations Works	\$ 6,950.00		\$ 6,229.35	
II	Retaining Wall Gabion (L=825.0 M)	\$ 791,696.61		\$ 781,374.59	
III	Crib Gabiong (L=150.0 M)	\$ 118,631.28		\$ 122,590.15	
IV	wall protections works + Canal (L = 30.0 M)	\$ 48,161.95		\$ 46,643.13	
V	Main Canal Sediment + scoring (L = 62.0 M)	\$ 39,693.07		\$ 29,138.76	
VI	Syphon Works	\$ 6,181.48		\$ 1,837.22	
A	CONSTRUCTIONS COST	\$ 1,011,314.39		\$ 987,813.19	
B	CONTRACTOR FEE (A x 10%)	\$ 101,131.44		\$ 98,781.32	
C	OVERHEAD	\$ 6,700.00		\$ 9,659.00	
D	CONSTRUCTIONS TAXA (A+B+C)*2%	\$ 22,382.92		\$ 21,925.07	
E	GRAND TOTAL (A+B+C+D)	\$ 1,141,528.75		\$ 1,118,178.58	

Verified by :

(Eng. José Roberto C. Gusmão)
 ADN, I.P. Engineer, I.P.

Checked By:

(Eng. Rogerio Marcal Pires)
 Chefe Departamento ITIAS - ADN, I.P.

Certified By:

(Arch. José Fernando Liu Soares)
 Coordenador UAP - ADN, I.P.
 10/6/25



AGÊNCIA DE DESENVOLVIMENTO NACIONAL, I. P.

Dili, 13 de Junho de 2025

Ref : 0962 /ADN, I.P./VI/2025

Hato'oa : Sr. Martinho Laurentino Soares
Diretor Geral da Agricultura, Pecuária, Pescas e Florestas - MAPPF

Asunto : Rezultado Verifikasioun – Project Construction of Gabion Protection Wall
in Laclo – Dumi Irrigation Canal in Sumase River, Municipality
Manatuto

Ho Respeito,

Bazeia ba karta pedidu verifikasioun ho no ref: 219/DGCPI/IV/2025 ho data 22 de Abril de 2025, ba asuntu ne'ebe mensiona iha leten, ekipa verifikasioun Unidade Avaliação do Projetos –ADN, I.P. hala'o ona verifikasioun ba dokumentos refere. Ho nune bele hare rezultado verifikasioun iha (*aneksu*).

Ba ita bo'ot nia atensáun ami hato'o agradecimento wain no subkreve ho konsiderasaun a'as tebes.

Rui Lourenço da Costa
Diretor Executivo - ADN, I.P.



Bedik-Hun, Fatuhada
Díli – Timor-Leste
info@mpic.gov.tl
+670 3310 289

FORMULARIO DE DESPACHO

Data de Entrada Documentos : 24 - 04 - 2025

Data do Documento : 22 - 04 - 25

Husi : MAPPF - DGACPI
No. Ref : 219 / DGACPI / IV / 2025

Projecto : Constructions of Gabion
Protection Wall in Lacio - Dumi
Irrigation Canal in Sumase
River - Manatuto Municipality

Quantidade Documentos : ... 4

Anexo :

- * USB : 1
- * Cost Estimation : 1
- * Technical Specification : 1
- * Design : 1

Assuntos : Submissaun Dokumentu
Pedidu Verifikasaun no Aprovaun

No.Tlf : 764169075

Companhia : -

Despacho :

- Unidade de Gestão Administrativa
 - Unidade de Avaliação de Projectos
 - Unidade de Controlo e Validação de Qualidade
 - Unidade de Estudos e Desenvolvimento de Competências
- Solicito CDP adans

- Adjunto
- Assesor/a
- Gabinete DE / Base de Dadus
- Other

Data : 22/04/2025

Rui Lourenço da Costa
Director Executivo ADN



REPÚBLICA DEMOCRATICA DE TIMOR LESTE
MINISTERÍO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA, PESCA E FLORESTAS
DIREÇÃO-GERAL DE AGRICULTURA, CAFÉ E PLANTAS INDUSTRIAS



Ref. No : 219/ DGACPI /IV/2025

Ex.^{mo} : Sr. Rui Lourenço da Costa
Director Executivo Agencia de Desenvolvimento Nacional-IP (ADN_IP)

Assunto : Submisaun dokumemu Pedidu Verifikasi saun No Aprovasaun ba Projetu Moru Protesaun ba Eskema Irrigasaun Laclo-Dumi Municipio Manatuto

Baseia ba assunto iha leten, Ministerio da Agricultura, Pecuária, Pescas e Florestas, submete dokumentus ba Projetu Moru Protesaun (*Gabion Wall*) ba Eskema Irrigasaun Laclo-Dumi Municipio Manatuto ba Agencia de Desenvolvimento Nacional-IP (ADN_IP) atu halo verifikasi saun no aprovasaun. Hakarak informa katak, projetu refere, sei proteje Canal Irrigasaun Laclo-Dumi nebe konstrui husi Governo Japaun liu husi JICA. Eskema Irrigasaun refere foti bee husi mota Laclo no ninia Canal presiza atravesa mota Sumase hodi bele fornese bee ba area agricola. Tinan-tinan mota Samase luan ba bebeik hodi prezudika Canal Irrigasaun. Liu husi projetu moru protesaun ida nee bele proteje canal Irrigasaun no siphon iha Sistema Irrigasaun Laclo-Dumi Municipio Manatuto. Projetu konstrusaun moru protesaun ninia orsamento sei mai husi Fundus das Infraestrutura 2025, no konsidera hanesan projeru emergencia.

Dokumentos atu halo verifikasi saun no aprovasaun mak hanesan;

1. Desenho, Custo Estimasaun, BoQ no Espesifikasi saun Tekniku, *Hardcopy*
2. Softcopy iha USB (Desenho, Custo Estimasaun, BoQ no Espesifikasi saun Tekniku)

Mak nee deit ba ita nia servico hamutuk hato'o obrigado.

Dili, 22 de Abril de 2025

Martinho Laurentino Soares
Diretor Geral

Cc :

1. Sua. Excia. Ministro da Agricultura, Pecuária Pesca e Florestas
2. Inspektur Geral – MAPPF;
3. Arkivo



AGÊNCIA DE DESENVOLVIMENTO NACIONAL, I. P.

CHECK LIST DOKUMENTOS BA VERIFIKASAUN

NARAN PROJECTO : *Constructions of Gabion Protection Wall
in Laco - Duri Irrigation Canal in
Sumase River - Manatuto Municipality.*

No	DOKUMENTOS NIA NARAN	
1.	Karta Akompanhamento Husi Projecto Nain	✓ :
2.	Fundo Husi : (LM..(FI)..PDIM)	
	A. Kapital de Desenvolvimento	
	B. Bens de Servico	
	C. Transferencia Public	
	D. Other : <i>Emergencia</i>	✓
3.	Alokasaun Orsamento ba Sa Tinan	✓
4.	Programa Orsamento	?
5.	TOR ou Justifikasau kona ba projetu ne'be atu implementa.	
6.	Titik Koordinat husi Projecto neébe atu implementa	
7.	Desenhu tenke iha HVS Medida A3 no hetan Aprovasaun husi Projetu Nain no Ministerio (MOP)	✓
8.	Cost Estimasaun ho BOQ Tenke Hetan Aprovasaun Husi Projectu Nain ou Ministerio (MOP)	✓
9.	Unit Price Analisis	✓
10.	Backup Quantidade	✓
11.	Spesifikasi Teknik	✓
12.	Soft Copy (BOQ iha Excel) no (Desenho iha Auto Cad) /USB	✓
14.	Desenhu tenke Aneksu Mapa Quarry no hetan Aprovasaun husi Projetu Nain	✓